

CERCLE DES SPORTS ET LOISIRS
68600 - NEUF-BRISACH

RESULTATS OFFICIELS de la 6° édition

/ ATHLETISME /

du CIRCUIT PEDESTRE DES 5 CHATEAUX 10,5 km.

- Samedi 19 juillet 1980 - 19h15 - (320 classés)

- Parcours : Départ près du Lycée Agricole de Saint-Gilles (Wintzenheim)
Arrivée dans la Commune de Husseren les Châteaux
- Distance : 10,500 km dont 7,5 km de montée (pourcentage moyen 8 %)
===== et 3 km de descente, plongée sur Husseren l.Ch.
- Cadre magnifique sur la plaine d'Alsace (route panoramique)
- Temps : chaud :24°, léger vent, bonnes conditions de course.
- Succès de participation : 320 classés contre 219 en 1979. (record)
- 3° épreuve du Trophée des VOSGES 1980 des courses de montagne organisé par le Spiridon Club d'Alsace (épreuve catégorie C = 50 pts, 45,41,38)
- Participation très active à la préparation de la course de Monsieur André WEBER maire de Husseren les Châteaux. Concours très apprécié par les Sapeurs Pompiers de Husseren (service d'ordre, transport des athlètes)
- Coupes aux vainqueurs de chaque catégorie. Coupes offertes par la Commune de Husseren, le CSL Neuf-Brisach, M. le Maire de Husseren, la Ville de Wintzenheim, le Syndicat du Hohlandsbourg, M. E. Marxer. A l'arrivée chaque participant obtenait
un BON avec le classement réalisé
un verre de dégustation donnant droit d'entrée gratuite à la fête des GUINGUETTES d'EUROPE
une bouteille de vin du terroir (320 bouteilles offertes par le Comité d'organisation de la fête des Guinguettes)
- pas de record de catégorie battu. Cela s'explique du fait que l'épreuve comporte une légère modification dans le parcours; (comme en 1979). En effet l'arrivée de la course à Husseren a été avancé d'environ 340 mètres pour ne pas gêner les entrées à la fête. Pour conserver la distance de 10,500 km, le départ est avancé de la même distance. La partie initiale est en légère montée et compense une partie en descente.
- Composition du Jury : Juge arbitre : M. Clément SCHERTZINGER
Starter : M. WEBER Maire de Husseren les Châteaux
Chronos : MME Michèle DEBONO, M. Gérald COTELETTE
Arrivée: Mlle Angèle WEHRLÉ, Mme CHAMPION, Louis GUNTZ, J.R.
Distribution billets d'arrivée: Mme Brigitte FUCHS.
- Décompte des classés par catégories d'âge : 297 masc + 23 fém = 320.
297 masc = 39 Jun. + 18 Esp. + 192 Sén + 37 V 1 + 10 V 2 + 1 V 3
23 fém. = 5 Jun. + 13 Sén + 2 V 0 + 1 V 1 + 2 V 2.
Origines : 167 H-R + 71 B-R + 42 Lor. + 13 Ter. + 10 Etr. + 15 vacanciers
- Classement par équipes : 1° CSL Neuf-Brisach 52 pts 2° COHM 70 pts
Le CSL Neuf-Brisach remporte définitivement le Challenge des Guing.

10,5 km

Clt	NOM + PRENOM	AN.	CLUB	TEMPS	MASCULINS				FEMININES	
					J	E	VI	V2	Clt J. VO	gen. E. VI
1.	KIENER Jacky	55	ASPTT Mulhouse	36'56"						
2.	ZIMMERMANN Christ.	50	CSL Neuf-Brisach	38'49"						
3.	OUMEDJANE Philippe	58	CCSS Lingolsheim	39'03"						
4.	PIERREL Jean-Paul	56	CO Hte Mos. (88)	39'11"						
5.	KLUFTS Jean-Paul	52	CSL Neuf-Brisach	39'13"						
6.	BAFFRAY Jean	48	CO Hte Mos. (88)	39'27"						
7.	GABRIEL André	46	CS Saint-Louis	39'33"						
8.	DEBONO Bernard	53	CSL Neuf-Brisach	39'46"						
9.	STIEGLER Pépi (Ryd)	45	MJC Scherwiller	40'09"						
10.	HETZEL Roger	46	CA Nancy (54)	40'13"						
11.	KEMPF Claude	59	Skieurs Tanet	40'14"			I			
12.	KEIGLER Lucien	52	Hart.Munster	40'33"						
13.	ADAM Jacques	50	CO Hte Mos. (88)	40'41"						
14.	TURQUET Jean-Pierre	56	ES Epinal (88)	40'57"						
15.	JEANGEORGES Patrick	60	ES Thaon (88)	41'14"			2			
16.	GOULON Gérard	50	U. Brumath-Sav.	41'17"						
17.	GEHIN Maurice	49	CO Hte Mos. (88)	41'18"						
18.	KECK Patrick	63	CSL Neuf-Brisach	41'19"			I			
19.	LALVEE J.marc	55	CSL Neuf-Brisach	41'36"						
20.	GOULON Bernard	51	U. Brumath-Sav.	41'50"						
21.	GONNIN Jacky	62	ESR Colmar AC	41'54"			2			
22.	TRUXLER Francis	53	Rambervilliers (88)	41'55"						
23.	ROSSAT Roger	47	SR Delle (90)	42'02"						
24.	SCHOETTEL Alain	62	ASC Strasbg	42'18"			3			
25.	CLEMENTE Manuel	49	ESR Colmar AC	42'26"						
26.	THALLINGER Edouard	60	AS Munster	42'30"			3			
27.	GARDET Jean	52	CSL Neuf-Brisach	42'32"						
28.	MOSER Hans	45	LG Derendingen/CH	42'33"						
29.	LAURENT Roger	59	Hartmann Munster	42'40"			4			
30.	COLLE Fernand	57	CO Hte Mos. (88)	42'41"						
31.	MULLER Claude	52	AS Munster	42'42"						
32.	INGOLD Stefan	58	LG Derendingen/CH	42'43"						
33.	RITZENTHALER Jean	41	CSL Neuf-Brisach	42'45"						
34.	FAREZ Jean-Pierre	41	SR Delle (90)	42'47"						
35.	LUTTRINGER Roger	51	Thur AC	42'50"						
36.	GOMEZ Adéline	46	CSL Neuf-Brisach	42'56"						
37.	MONNIER Edouard	44	AC Anjoutey B.(90)	42'59"						
38.	CARDIN Claude	43	CSL Neuf-Brisach	43'08"						
39.	HUNTZIGER J.Claude	46	Vie Nat. Mulhouse	43'11"						
40.	KLEIN Jacques	47	U. Brumath-Sav.	43'20"						
41.	MENTZINGER Serge	50	CSL Neuf-Brisach	43'23"						
42.	INGOLD Daniel	60	LG Derendingen/CH	43'26"			5			
43.	BURCKLEN Louis	47	CCA Rouffach	43'34"						
44.	MARXER Ernest	36	CSL Neuf-Brisach	43'37"			I			
45.	HECKMANN André	56	Molsheim	43'38"						
46.	GARNON Michel	52	Wantzenau	43'44"						
47.	RUTHMANN Paul		Mortzwiller	43'45"						
48.	PERNOSSI Gilbert	50	Saint-Max (54)	43'46"						
49.	WOLFF Jean	43	AC Sundgau	43'47"						
50.	MICHEL Claude	62	Ec.End. Mulhouse	43'48"			4			
51.	NAEGELEN Charles	47	AC Sundgau	43'49"						
52.	DEROTUS François	49	US Antillais Mulh.	43'50"						
53.	PETIT Hugues	58	ESR Colmar AC	43'53"						
54.	LAU Bernard	39	AS Munster	43'54"			2			
55.	THIRIET Philippe	57	Fribourg / FFA	44'05"						
56.	PRETAT Raymond	46	SR Delle (90)	44'08"						
57.	BISEL Michel	55	CS Saint-Louis	44'09"						
58.	RAMBST Raymond	30	ES Epinal (88)	44'13"						I
59.	RIEDLIGER Didier	61	Skieurs Tanet	44'16"			5			
60.	WELFFLIN Christ.	46	CSL Neuf-Brisach	44'18"						

Clt	NOM + PRENOM	AN.	CLUB	TEMPS	MASCULINS				FEMININES	
					J	E	VI	V2	Clt J. VO	gen. E. VI
61.	HECKER Bernard	46	AS Munster	44'20"						
62.	GANTZ André	44	CSL Neuf-Brisach	44'21"						
63.	REITER René	47	ASPTT Mulhouse	44'23"						
64.	VALDENNAIRE Marcel	46	Spiridon Vosges(88)	44'28"						
65.	MEY Jacques	52	CSL Neuf-Brisach	44'30"						
66.	GEHIN Jean	51	CO Hte Mos. (88)	44'38"						
67.	CAMEHL Jean-Marc	55	CSL Neuf-Brisach	44'40"						
68.	MICHEL J;Claude	47	Am. Sarrebourg (57)	44'42"						
69.	VOGEL Paul	53	AC Strasbourg	44'43"						
70.	BATZENHOFFER Gilbert	35	MJC Scherwiller	44'45"					3	
71.	KEBBATI N'sardine	61	AS Munster	44'46"						
72.	SCHROETER J.Jacques	42	US Pulversheim	44'49"						
73.	VILLEMIN Michel	37	ES Epinal	45'01"						
74.	FRUH Michel	37	CS Saint-Louis	45'02"					4	
75.	SPATHOHR Gaetan	54	FCJA Bischwiller	45'04"					5	
76.	MORRIS David	39	Washington / USA	45'07"						6
77.	SPEEDING Michael	49	CSL Neuf-Brisach	45'10"						
78.	CHABIN Roger	44	Sp. Club Bourgogne	45'16"						
79.	WEREY J.Claude	55	Hartmann Munster	45'20"						
80.	GINGUENAUD Guy	46	CSL Neuf-Brisach	45'22"						
81.	BRETA Charles	41	CO Hte Mos. (88)	45'23"						
82.	LAU Francis	57	Skieurs Tanet	45'27"						
83.	SCHIERENBECK Rémy	64	Hartmann Munster	45'31"					7	
84.	SCHREIBER Michel	62	ESR Colmar AC	45'37"					8	
85.	PONSART André	40	La macédonienne (08)	45'39"						
86.	CHRAPA Jean-Luc	54	US Pulversheim	45'40"						
87.	MEISTERMANN Francis	51	ACV Ste Marie a.M.	45'52"						
88.	WANGEOT Pierre	40	Velle/Moselle (57)	45'53"						8
89.	BERINGER Etienne	42	CSL Neuf-Brisach	45'54"						
90.	WALTER Gérard	47	Haguenau	45'57"						
91.	SCHNEIDER Franz-Jos	44	LAZ Berg.Glatth./D	46'01"						
92.	GUETH Henri	53	Huningue	46'02"						
93.	BACH Roland	54	Mulhouse	46'09"						
94.	SPENLE Daniel	55	Skieurs Tanet	46'12"						
95.	PIESINGER Francis	60	CSL Neuf-Brisach	46'13"						
96.	CHAMPION Alain	51	CSL Neuf-Brisach	46'17"						
97.	PETITDEMANGE Daniel	43	Konrupt (88)	46'18"						
98.	KOEHLE Francis	52	CSL Neuf-Brisach	46'20"						
99.	DOUNOVETZ Daniel	45	ASPTT Strasbourg	46'26"						
100.	BARTHELMÉ Maurice	60	CSL Neuf-Brisach	46'28"						7
101.	GERARD Patrice	55	ASPTT Nancy (54)	46'32"						
102.	BAUMGART J.Claude	62	AS Munster	46'36"					9	
103.	SIEBOLD Hubert	56	SR Obernai	46'39"						
104.	METZLER Bernard	62	FCJA Bischwiller	46'40"					IO	
105.	NOCK Jean-Paul	53	Osswald	46'41"						
106.	SPEISSER Jean-Luc	63	CSL Neuf-Brisach	46'42"					II	
107.	BRAESCH Othon	41	CSL Neuf-Brisach	46'43"						
108.	DOPPLER René	52	CS Saint-Louis	46'44"						
109.	VAROTTO Ettore	51	CSL Neuf-Brisach	46'45"						
110.	ANTOINE Joël	52	ESR Colmar AC	46'52"						
111.	FUCHS Michel	51	SR Obernai	46'54"						
112.	ZELMANSKI André	45	Strasbourg	47'00"						
113.	SCHMITT Bruno	56	Souffelweyersheim	47'02"						
114.	GIROUD Maurice	47	BA I32 + Ingersh.	47'04"						
115.	WOLFF Michel	58	Kleingoeft (57)	47'06"						
116.	FRESSE Roland	44	Montigny le B. (78)	47'07"						
117.	FINIELS Pierre	55	Guebwiller	47'08"						
118.	FISCHER Helmut	44	SG Wantzenau	47'11"						
119.	BACANY Charles	53	Saint-Louis	47'15"						
120.	SALVATORI Georges	41	Martigues (13)	47'16"						
121.	TROESCH Gérard	61	ASPTT Strasbourg	47'19"					12	
122.	UNFER Adélio	52	US Thann	47'20"						
123.	GRAVIER Michel	46	Spiridon Lorr. (88)	47'25"						
124.	LUDER René	44	LG Derendingen/CH	47'29"						
125.	ROTH Hanspeter	58	LG Derendingen/CH	47'30"						

				V2		FEM.		MASC				FEM					
				J	E	V1	V2	J	E	V1	V2	J	E	V1	V2	sen	VET.
26.	HEILANK Roger	28	SG Wantzenau	47'35"				191.	ZINS Claude	50	U. Brumath-Sav.	51'45"					
27.	DURIEUX André	51	CSL Neuf-Brisach	47'43"				192.	WINNINGER Michel	51	SR Delle (90)	51'54"					
28.	LEHN Marcel	37	ASPTT Strasbourg	47'45"			9	193.	OTT Roger	50	CSL Neuf-Brisach	51'56"					
29.	HEBINGER Vincent	61	Rouffach	47'49"			I3	194.	HOURTOULLE Claude	47	Hart.Munster	51'58"					
30.	STERKI Urs	27	LG Derendingen/CH	47'55"			3	195.	BENACEK Vlaclar	43	Beghin-Say Kaysbg	52'02"					
31.	GEGOUT Michel	56	Xonrurt (86)	48'02"				196.	LAMBERGER Christian	56	Skieurs Tanet	52'10"					
32.	SPAETER Michel	46	Am. Sarrebourg (57)	48'04"				197.	JAEGLER Jean-Franç.	63	CSL Neuf-Brisach	52'11"			I7		
33.	COUJET Louis	35	CSL Neuf-Brisach	48'09"			IO	198.	CORTES Michel	45	Creil (60)	52'14"					
34.	CHRISTMANN Gilbert	54	ESR Colmar AC	48'10"				199.	CHECHNIER Jean-Louis	54	BA I32+Berlin/FFA	52'18"					
35.	KLAR Hartmut	40	Saverne	48'13"			II	200.	COLLE Marcel	39	CSL Neuf-Brisach	52'30"			20		
36.	HAEGELE Lucien	52	MJC Scherwiller	48'14"				201.	KLEIN Lucien	53	Kolbsheim (67)	52'35"					
37.	DORDAN Michel	55	ESR Colmar AC	48'19"				202.	KRONBERGER J.Claude	52	Ski Cl.Oberhaslach	52'37"					
38.	MUNSCH Claude	48	AC Sundgau	48'27"				203.	DIEMER Michel	65	ASL Printzheim(67)	52'38"			I8		
39.	PETER Pierre	50	Wattwiller	48'33"				204.	ROYER Jacques	39	CO Hte Mos. (88)	52'52"			21		
40.	PELLETEY Robert	30	CO Hte Mos. (88)	48'50"			4	205.	FLIEGAUFF Raymond	34	S.P. Ammerschwih	52'53"			22		
41.	DELEMONTE Michel	52	SR Obernai	48'54"				206.	FLIEGAUFF Christian	61	CSL Neuf-Brisach	52'54"			I9		
42.	FIESINGER Jacques	59	CSL Neuf-Brisach	48'55"			8	207.	LECCUEY René	65	ESR Colmar AC	53'01"			20		
43.	FESITGENET Daniel	46	CO Hte Mos. (88)	48'57"				208.	KIENER Constant	31	ASPTT Mulhouse	53'03"			23		
44.	BIGOT Michel	42	Romorantin(41)Sp.C.	49'02"				209.	HOERNER Gérard	65	Schweighouse	53'06"			21		
45.	SCHNITZLER François	35	CSL Neuf-Brisach	49'04"			I2	210.	ZIMMER Jean-Claude	57	U. Brumath-Sav.	53'17"					
46.	WALTER Martin	55	Mutzig	49'05"				211.	WALCH Jean-Pierre	53	AS Danne & 4 V.(57)	53'19"					
47.	STRAUEL Jean-Paul	50	CSL Neuf-Brisach	49'07"				212.	JAEGLER Patrice	64	CSL Neuf-Brisach	53'20"			22		
48.	HUMBERT Bernard	31	ESR Colmar AC	49'10"			I3	213.	REINBOLD Gilbert	33	CCA Rouffach	53'21"			24		
49.	JUNG Jean-Marie	54	SR Obernai	49'12"				214.	WITTMANN	50	U. Brumath-Sav.	53'22"					
50.	BLUEN Pierre	40	Jungholtz	49'16"			I4	215.	GOETZ Raymond	50	ASL Printzheim (67)	53'26"					
51.	MULLER Jean-Paul	49	ASPTT Mulhouse	49'26"				216.	BORSZCZ Jocelyne	36	ASM Belfort (90)	53'41"					I
52.	VALDENNAIRE Alain	60	CO Hte Mos. (88)	49'30"			9	217.	JAEGLER Pierre	36	CSL Neuf-Brisach	53'42"			25		
53.	BACH Francis	53	Mulhouse	49'32"				218.	UNPER Calixte	44	Guebwiller	53'55"					
54.	LIPP Jean-Louis	41	CSL Neuf-Brisach	49'38"			IO	219.	Dr SCHNEIDER J.Marie	27	SG Wantzenau	53'59"			6		
55.	WOLFF Mario	60	AC Sundgau	49'47"				220.	NICOISE Gérard	51	US Antillais Mulh.	54'06"					
56.	SCHENCK André	45	Hartmann Munster	49'50"				221.	LE TENSORER	53	BVSL Mortain (50)	54'15"					
57.	BURGER Jean-Paul	47	Colmar	49'51"				222.	ORTELLI Jean-Paul	53	S.P. Fellingering	54'28"					
58.	NOCK Albert	49	Hangenbieten(67)	49'54"				223.	WAGNER Jean-Marc	53	Wintzenheim	54'30"					
59.	BARTHEL Martin	33	MJC Villé	49'56"			I5	224.	SONNIAG Gilbert	38	CCSS Lingolsheim	54'32"			26		
60.	VOGEL Henri	38	Vie Nat. Mulhouse	50'11"			I6	225.	VALDENNAIRE Francis	64	CO Hte Mos. (88)	54'32"			23		
61.	HERRBRECHT Michel	49	MJC Scherwiller	50'13"				226.	SUDRE J.Pierre	46	Rambouillet (78)	54'39"					
62.	DUCROT Pascal	56	CSL Neuf-Brisach	50'18"				227.	BAUMGART Gustave	62	AS Munster	54'52"			24		
63.	GOULON André	55	U.Brumath-Sav.	50'21"				228.	BLATZ Christian	50	Heidolsh.(67)Rhén.	54'55"					
64.	SUTTER Noël	51	S.P. Fellingering	50'29"				229.	PIED Thierry	61	Soultz	55'05"			25		
65.	WINCKEN Jean-Claude	51	Engwiller (67)	50'30"				230.	HESSLE Philippe	57	ESR Colmar AC	55'17"					
66.	CAFFA Lilian	47	US Antillais Mulh.	50'33"				231.	FAUCHON Roland	65	BVSL Mortain (50)	55'18"			26		
67.	LIPP Raphaël	66	CSL Neuf-Brisach	50'34"			I4	232.	SIMONIN Christian	61	SR Delle (90)	55'39"			27		
68.	LOSSON Joseph	49	AS Danne & 4 V.(57)	50'35"				233.	WESTERFELD Raymond	47	Kolbsheim (67)	55'42"					
69.	BARTHEL Gilbert	32	St. Messin EC (57)	50'46"			I7	234.	BOTT Edouard	31	US Thann	56'02"			27		
70.	ZEHLE Daniel	56	Walbach	50'52"				235.	DEGERMANN Alain	56	SG Wantzenau	56'03"					
71.	VOGEL François	24	Wihr au Val	50'58"			5	236.	WINNINGER Dominique	62	SR Delle (90)	56'09"			28		
72.	FERRIGNIO Christian	50	CCA Rouffach	50'59"				237.	JULLIEN Sylvie	48	Spiridon Strasbg	56'15"			2		
73.	BAUMANN Philippe	52	CCA Rouffach	51'01"				238.	HEINRICH Denis	61	CSL Neuf-Brisach	56'19"			29		
74.	LEVENT Gérard	50	CSL Neuf-Brisach	51'03"				239.	KUNTZ Bernard	49	Haguenau	56'23"					
75.	RUHLMANN Bernard	49	S.P. Ammerschwih	51'04"				240.	KLEIN Louise	47	Rittershoffen	56'27"			3		
76.	TROMPETER J.Pierre	47	Strasbourg	51'05"				241.	FIESINGER Gusti	22	CSL Neuf-Brisach	56'29"			7		
77.	BARTHEL Jean-Marc	65	MJC Villé	51'11"			I5	242.	HUEBER Jean-Louis	55	Richwiller	56'50"					
78.	BUTZERIN J.Jacques	42	CSL Neuf-Brisach	51'13"				243.	REINHART René	50	CCA Rouffach	57'02"					
79.	LETTLER Jean	40	CSL Neuf-Brisach	51'14"			I8	244.	ROSSELOT Anne-Marie	49	ASM Belfort (90)	57'07"			4		
80.	WILLMANN Jean-Louis	53	Strasbourg U.C.	51'15"				245.	BUCHER Michel	55	Skieurs Tanet	57'14"					
81.	PETITGENET J.-Claud	45	CO Hte Mos. (88)	51'16"				246.	BIANCHI Gérard	43	CSL Neuf-Brisach	57'32"					
82.	JULLIEN Bernard	45	SPI. Strasbourg	51'17"				247.	ZEHLACKER Richard	59	Ernolsh./Bruche (67)	57'38"			I2		
83.	TESTUT Marc	58	Ec. End. Mulhouse	51'17"				248.	HARNIST Gilbert	56	CCA Rouffach	57'40"					
84.	DYSLI Beat	51	LG Derendingen/CH	51'23"				249.	LA CHAMPION Claude	48	BVSL Mortain (50)	57'41"					
85.	KLEMENT Raymond	35	Hart. Munster	51'24"			I9	250.	GATTONI Alain	46	Ec. End. Mulhouse	57'44"					
86.	JACOB Jean-Luc	55	AS Danne & 4 V.(57)	51'25"				251.	WAGNER Alain	68	AS Turckheim-Foot.	57'45"			30		
87.	ISENMANN Jean-Claude	53	Ski Club Oberhaslach	51'30"				252.	PETER Gérard	33	Kolbsheim (67)	57'53"			28		
88.	SCHUNCK Didier	60	AS Munster	51'31"			II	253.	WELTER Georges	53	Ec.End. Mulhouse	58'02"					
89.	FREY Georges	48	Colmar	51'32"				254.	SEMBACH Jeannette	30	Vie Nat. Mulhouse	58'03"			5		I° VI
90.	SCHREINER Eric	64	Ec. End. Mulhouse	51'36"			I6	255.	LABBÉ Claude	44	CSL Neuf-Brisach	58'05"					

				J	E	V1	V2	
256.	GUERINEL Loïc	63	BVSL Mortain (50)	58'07"	31			
257.	BALLAND Michel	30	Ec.End. Mulhouse	58'25"			8	
258.	SCHEFFLER Serge	61	AS Danne & 4 V.(57)	58'27"	32			
259.	GREBER Olivier	59	Guebwiller	58'33"		I3		
260.	GHAZOULI François	58	Colmar	58'36"				
261.	GUNTZ Alice	42	MJC Scherwiller	58'39"			6	I° VO
262.	STIEGLER Odile	52	MJC Scherwiller	58'46"			7	
263.	LAUGNER Francis	54	MJC Scherwiller	58'55"				
264.	BRONNER Patrick	52	Colmar	58'56"				
265.	BACON William	18	AS Munster (I° V 3)	58'57"			9	
266.	JACOB Sébastien	60	AS Danne & 4 V.(57)	59'02"		I4		
267.	CEWISS Jean	44	S.P. Fellering	59'03"				
268.	LINDER Bernard	55	AS Danne & 4 V.(57)	59'04"				
269.	GOURDIN Georges	50	Kolbsheim (67)	59'13"				
270.	STRICH Jean-Pierre	48	Cernay	59'18"				
271.	ROSSILLE J.-Pierre	35	Ingersheim	59'28"		29		
272.	ZIMMERMANN Rémy	66	MJC Villé	59'30"	33			
273.	BOURY Jacqueline	49	CSL Neuf-Brisach	59'50"			8	
274.	BRANDINI Jacques	57	CSL Neuf-Brisach	59'51"				
275.	LE GARDENEL Pascal	61	BSSL Mortain (50)	59'52"	34			
276.	MARTINEL Maurice	33	CSL Neuf-Brisach	60'00"		30		
277.	FUCHS Philippe	58	Skieurs Tanet	60'01"				
278.	SINGER Gilbert	43	S.P. Griesbach au V	60'10"				
279.	SOUSTRE Jean-Pierre		Strasbourg	60'36"				
280.	SONNTAG Doris	43	CC SS Lingolsheim	60'42"			9	2° VO
281.	RICHTER Gérard	41	Kolbsheim (67)	60'46"				
282.	KILLY Jean-Luc	60	Turckheim	60'51"		I5		
283.	MEYER Jean-Marc	62	Individuel	61'14"	35			
284.	LENOIR Alain	57	Colmar	61'15"				
285.	BECACHEL J.-Pierre	64	BVSL Mortain (50)	61'17"	36			
286.	KRUGMANN Frédéric	65	Ski Cl. Oberhaslach	61'46"	37			
287.	FRITZ J.Marie	40	SR Delle (90)	62'03"		31		
288.	SIBENALER Philippe	40	AS Danne et 4 V.(57)	62'22"		32		
289.	LEPAUL Lucette	39	SR Delle (90)	62'59"			I0	I° VI
290.	CANON Abelardo	44	Colmar	63'38"				
291.	SONNTAG Fabienne	63	CCSS Lingolsheim	63'51"			II	I° J.
292.	ROUSSON René	42	CSL Neuf-Brisach	63'52"				
293.	NOBLET Arsène	61	AS Danne & 4 V.(57)	63'53"	38			
294.	TROMPETER Marlène	51	Strasbourg	63'55"			I2	
295.	HERVÉ François	64	Xonrupt (88)	64'00"	39			
296.	HUSER Claude	50	FA Illk. Graffenst.	64'01"				
297.	ECKERT Arsène	33	CSL Neuf-Brisach	64'12"		33		
298.	LE PAUL Jean-Pierre	37	SR Delle (90)	64'27"		34		
299.	LEVY Christiane	33	CSL Neuf-Brisach	64'30"			I3	2° V2
300.	SCHRECK Robert	30	Ec. End; Mulhouse	64'53"			IO	
301.	LEVY Robert	27	CSL Neuf-Brisach	65'23"			II	
302.	TURQUET Françoise	56	Hadol (88)	65'55"			I4	
303.	BINDREIFF Héléne	53	MJC Scherwiller	65'57"			I5	
304.	BLANCHIN Michel	39	Vandoeuvre l. Ncy	66'13"		35		
305.	PERISSINOTO Marguer.	54	CSL Neuf-Brisach	67'28"			I6	
306.	CHALMEY Jean-Pierre	56	SR Delle (90)	67'52"				
307.	STOFFELBACH Marcel	45	ESR Colmar AC	68'40"				
308.	DIEBOLD Robert	43	SG Wantzenau	70'20"				
309.	BRAESCH René	34	Hart. Munster	70'35"		36		
310.	LEMOINE Olivier	60	Individuel	72'00"		I6		
311.	LABBÉ Nathalie	67	CSL Neuf-Brisach	72'40"			I7	2° J.
312.	LIPP Claudine	68	CSL Neuf-Brisach	72'57"			I8	3° J.
313.	MARBOIS Patricia	59	Ec.End. Mulhouse	72'58"			I9	
314.	ALLIERES Gilles	60	BVSL Mortain (50)	74'45"		I7		
315.	LANGLOIS Christophe	60	BVSL Mortain (50)	74'46"		I8		
316.	WALCH Monique	65	AS Danne & 4 V.(57)	75'05"			20	4° J.
317.	JACOB Corinne	64	AS Danne & 4 V.(57)	75'13"			21	5° J.
318.	FLURY Heinz	34	LG Derendingen/CH	75'46"		37		
319.	BRONNER Suzanne	53	Colmar	79'30"			22	
320.	DORDAN Régine	59	Colmar	79'32"			23	

FEM.

gén. Catég.

6° CIRCUIT des 5 CHATEAUX - S. I9 juillet 1980.

COURSES d'ENCADREMENT POUR LES JEUNES DANS LES RUES de HUSSEREN les CHATEAUX (S I7h)

Temps chaud (24°), 15 filles + 11 garçons.

FILLES Distance environ 600 m:

MINIMES FILLES : 1966-1967 :

1. PONSART Karen (67) La Macérienne (08) 1'51"
2. SCHULLER M.Claire (67) Husseren l. Chât. 1'54"
3. LIPP Laurence (67) Husseren l. Chât. 1'57"

BENJAMINES : 1968-1969 :

1. LABBÉ Valérie (69) CSL Neuf-Brisach 1'58"
2. FRITZ Valérie (69) US Giromagny (90) 2'03"
3. SCHWARTZ Raymonde (69) Husseren l. Chât. 2'10"
4. RITZENTHALER Anne (69) CSL Neuf-Brisach 2'14"
5. BIRGHAN Esthelle (69) Husseren l. Chât. 2'25"
6. PUTZ Héléne (69) Husseren les Chât. 2'26"
7. HETZEL Valérie (69) CA Nancy (54) 2'42"

POUSSINES : 1970 -71 et 1972 :

1. PONSART Katia (70) La Macérienne (08) 2'02"
2. FRITZ Isabelle (72) US Giromagny (90) 2'15"
3. PERNOSSE Sandrine (73) St Max (54) 2'33"
4. SPAETER Valérie (70) Sarrebourg (57) 2'38"
5. HETZEL Anne (75) Nancy (54) 3'08"

GARCONS Distance environ 1200 m:

MINIMES GARCONS : 1965-1966 :

1. LEPAUL Sylvain (65) SR Delle (90) 3'12"
2. FRITZ Thierry (66) Giromagny (90) 3'25"
- 3

BENJAMINS : 1967-1968 :

1. BLANCHIN Vincent (67) Nancy (54) 3'49"

POUSSINS : 1969- 70 et 1971 :

1. MONNIER Régis (70) AC Anjoutey-B.(90) 3'39"
2. SCHWARTZ Frédéric (70) Husseren l. Chât. 3'57"
3. RITZENTHALER Claude (71) CSL Neuf-Brisach 3'59"
4. LICHTLÉ Hugues (70) Husseren l. Chât. 4'14"
5. STINTZY Yves (70) Husseren l. Chât. 4'20"

SUPER-POUSSINS : GEANT Sylvain (73) Anjoutey-B.(90)4'24"

- sur 600 m: I. LABBÉ Yves (74) Wolfgantzen 2'54"
2. PERNOSSE Jérôme (76) St Max (54) 2'59"

Les courses d'encadrement ont été dirigé par MM. André GANTZ et Jean RITZENTHALER (du CSL Neuf-Brisach) avec le concours des parents des athlètes.

J.R.

C.S.L. NEUF-BRISACH

Dim. 19 juillet 1980 (19h15)

ATHLETISME

6° CIRCUIT PEDESTRE des CINQ CHATEAUX

=====

== 10,500 km ==
(de St GILLES à HUSSEREN les CHATEAUX)

3° épreuve du TROPHÉE des VOSGES 1980
DES COURSES de MONTAGNE (Spiridon cl.Als.)
catégorie C : à partir de 10 ans.

Dans le cadre de sa grande fête populaire "les GUINGUETTES d'EUROPE"
la Municipalité de HUSSEREN les CHATEAUX organise en collaboration avec
la section d'Athlétisme du C.S.L. Neuf-Brisach et la revue internationale
de course à pied " Spiridon "

la 6° édition du CIRCUIT des 5 CHATEAUX qui se disputera Sam. le 19/7

Cette course pédestre en côte se dispute sur la route panoramique
des 5 Châteaux sur une distance de
7,5 km de montée (pourcentage moyen de 8 %)
+ 3 km de descente sur la fin
soit un total de 10,500 km (parcours mesuré à la roue de géomètre)

PROGRAMME - HORAIRE :

17 heures : à HUSSEREN les CHATEAUX :
COURSES d'ENCADREMENT des JEUNES (8 à 14 ans)
fém.: 600 m ; garç.: 1200 m.

DEPART : 19h15 près du Lycée Agricole à St Gilles.

ARRIVEE : à partir de 19h45. A l'entrée de Musseren les Châteaux.
Comme en 1979, l'arrivée ne se situera pas devant la Mairie
mais 300 m auparavant dès l'entrée de la Commune afin de ne
pas perturber les entrées à la fête. Pour conserver la dis-
tance de 10,5 km la ligne de départ sera avancée d'autant.

ITINERAIRE : Parcours sur route. L'itinéraire relie les 5 Châteaux :

- le PFLIXBOURG construit au XIII^e siècle
- le HOHLANDSBOURG construit en 1279,
- les 3 CHATEAUX d'EGUISHEIM : le DAGSBOURG, le WECKMUND et le
WAHLENBOURG.

via la route panoramique et touristique. CADRE GRANDIOSE sur la plaine.

INSCRIPTIONS et ENGAGEMENTS :

Pour le 15 juillet auprès de Jean RITZENTHALER 3, Route du Vin
KIENZHEIM F-68240-KAYSERSBERG Tél.:(89) 47 37 77.
Droits d'inscription : 3 Frs par athlète.

DOSSARDS : Retrait des dossards avant le départ sur le Parking du
Lycée Agricole à partir de 18h.

PRIX et RECOMPENSES :

- Coupes aux vainqueurs de chaque catégorie.
- Challenge des GUINGUETTES à la meilleure équipe (5 athlètes)
- A chaque arrivant sera remis un BON indiquant le classement obtenu
et donnant droit à : - verre de dégustation pour entrée gratuite
à la fête
- une bouteille de vin du pays
- Palmarès et distribution des prix Guinguette française (env.21h30)

/ ATHLETISME /

6° CIRCUIT PEDESTRE des CINQ CHATEAUX (10,5 km)

CONSEILS PRATIQUES :

- Pour se rendre à St Gilles : (Lycée Agricole)
depuis Colmar prendre la Route Nationale 417 sur Munster.
Traverser WINTZENHEIM. Environ 1 km après la sortie de Wintzenheim prendre à gauche (un panneau sera mis en place).
- Pour se rendre à Husseren les Châteaux :
depuis la RN 83 , se rendre à Eguisheim puis Husseren.
- Navette de camionnettes :
Il est conseillé aux concurrents de se rendre directement à Husseren les Châteaux avant l'épreuve pour y garer les véhicules.
De là, ils seront conduit au départ de l'épreuve par moyen de transport mis à la disposition par les organisateurs.
Départ de la navette à partir de 18 h. Dernier départ à 18h30.
Cette navette fonctionnera uniquement avant la course.

Les accompagnateurs et spectateurs sont priés de ne pas suivre la course en voiture ou mobylette, afin de ne pas perturber le bon déroulement de l'épreuve et d'intoxiquer les athlètes.

PALMARES de 1°EPREUVE :

Date b.classés	19.7.75 (90)	17.7.76 (70)	16.7.77 (128)	22.7.78 (141)	21.7.1979 (219)
SEN.MASC	GULYAS/D	DELABY/FCS	GULYAS/D	KOLDECK PTTSbg	PATTERSON Dave / USA
ESPOIRS			JELSCH	RIMENSBERGER/CH	GEWISS Roland / CSL NB
VET I	WAMBST	WAMBST	WAMBST	ZIMMERMANN/D	ZIMMERMANN / D
VET II	DEURER/CH	RIDDER/D	STERKI/CH	HEIMANN/SgW.	VLAMINCK / PTT M
VET III	Dr NOACK	Dr NOACK	Dr NOACK		
SEN FEM	HEYBERGER	STIEGLER	SPRAUEL B.	FEHR R./D	KLEIN L./Rittersh.(67)
VET FEM			BOULKOUK	LEVY C./Cs1 NB	LEVY Chr./CSL NB

LES RECORDS à BATTRE : Nb. d'arrivants : 219 (1979)

SENIORS MASCULINS : Fernand KOLBECK (ASPTT Strasbg) 34'16" (78)
 ESPOIRS MASCULINS : Robert JELSCH (ASPTT Mulhouse) 37'09" (77)
 VETERANS I MASC. : Richard ZIMMERMANN (Karlsruhe/D) 37'45" (78)
 VETERANS II MASC. : Urs STERKI (1927)(Biberist/CH) 42'13" (77)
 VETERANS III MASC. : Dr Werner NOACK (1912) TG Frbg/D) 55'50" (75)
 FEMININES SENIORS : Rosy FEHR (LAG Obere Murg/D) 47'15" (78)
 VETERANS FEMININES : Christiane LEVY (1933) CSL Neuf-B. 53'46" (78)
 par EQUIPE de 5 : C.S.L. Neuf-Brisach 3h11'50" (77)

Trophée des Vosges des Courses de Montagne (SPIRIDON CLUB d'ALSACE)
Course Catégorie C : Cotation aux 40 premiers de chaque catégorie:
 50 pts , 45 , 41 , 38 , 36 , 35 , 34 etc.....
 puis 1 point à chaque arrivant.

6 athlètes ont participé aux 5 premières éditions :

Jean-Paul KLUFIS , Jean RITZENTHALER , André GANTZ , Michel BERINGER,
 Michel FUCHS (tous du CSL Neuf-Brisach) J.Paul MULLER (ASPTT Mulhouse)

L'an dernier le CSL Neuf-Brisach a classé 55 athlètes :

33 SM + 12 Jeunes + 4 VI + 3 VII + 3 Fém.

Entraînement groupé : mardi et jeudi soirs à partir de 19 h.
 (rendez-vous Lycée Agricole)

Bien cordiales salutations sportives .

CSLNB/J.R.